

Fax: (343) 4176703 Editorial Tusquets

Santiago, 21 de septiembre de 1990.

Atención Iris Menéndez.

Querida Iris:

Te mando de inmediato una corrección más o menos importante. En la página 221, primera línea, donde dice: "Neruda fue destituido de su cargo de cónsul general y tuvo que regresar", debe decir: "Neruda fue objeto de una sanción administrativa. El hecho seguramente influyó, unido a otras actitudes políticas tuyas - por ejemplo, la lectura de un poema de homenaje al líder comunista perseguido en el Brasil, Luis Carlos Prestes, en los funerales de su madre en México, lo que provocó una protesta diplomática del gobierno brasileño -, en el fin de su carrera consular y su regreso a Chile en 1943."

En la frase que sigue: "Dos años después de su regreso, en 1945", se puede borrar: "de su regreso".

Dile a Beatriz que ya tengo la fotografía de la madre de Neruda, muy poco vista, y que se la mandaré con la foto y el diapositivo de un fragmento de un cuadro que me pertenece y es de Carlos Faz, un pintor muy talentoso de mi generación y que murió de 22 años de edad. Se puede conectar con el tema del libro en forma indirecta. Son unos "niños comiendo manzanas", y esas manzanas puede simbolizar muchas cosas: el acceso a la vida y a la poesía. Además, esa pintura de Faz corresponde bien a la atmósfera intelectual de los años cincuenta chilenos, mencionada en las primeras páginas del libro. Y el efecto de color es muy bueno. Pero Beatriz decidirá; sólo hago una sugerencia.

Saludos de

